

УДК 378  
ББК 74.48

DOI: 10.31862/1819-463X-2022-1-239-245

## ЛИРИЧЕСКИЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РУССКИХ ПОЭТОВ НА ЗАНЯТИЯХ В УНИВЕРСИТЕТАХ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

А. Р. Ятимов

**Аннотация.** Автор статьи на основе анализа научной литературы и констатирующего эксперимента формулирует условия эффективности работы с лирическими произведениями на занятиях со студентами филологических факультетов университетов Республики Таджикистан: учет особенностей и уровня восприятия студентами русской классической поэзии, их индивидуального читательского и жизненного опыта; опора на основные принципы когнитивного и креативного подходов в обучении (личностного целеполагания ученика, выбора индивидуальной образовательной траектории, продуктивности, образовательной рефлексии, вариативности, индивидуализации и др.); поэтапное усложнение видов деятельности (чтение и эмоциональная оценка прочитанного текста; комментированное чтение и обмен суждениями; работа над словом в поэтическом тексте и работа со словарями; анализ и интерпретация) и индивидуальных и групповых заданий (направленных на подготовку к восприятию поэтического текста, предполагающих подготовку комментария, нацеливающих на представление своей эмоциональной реакции, готовящих к интерпретации текста и его выразительному чтению и др.). В статье отмечены сложности, которые возникают у обучающихся в процессе восприятия и анализа лирических произведений русских поэтов-классиков, представлено описание этапов и видов работы с произведениями русской лирики, построенной с учетом не только методической традиции, но и изменившихся социокультурных условий, особенностей чтения и восприятия художественной литературы современными молодыми людьми.

**Ключевые слова:** изучение лирического произведения, учебные заведения с родным (нерусским) языком обучения, методическая традиция, когнитивный подход, креативный подход.

**Для цитирования:** Ятимов А. Р. Лирические произведения русских поэтов на занятиях в университетах Республики Таджикистан // Наука и школа. 2022. № 1. С. 239–245. DOI: 10.31862/1819-463X-2022-1-239-245.

© Ятимов А. Р., 2022



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License  
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

LYRICAL WORKS OF RUSSIAN POETS IN UNIVERSITY CLASSES  
AT OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN**A. R. Yatimov**

**Abstract.** *Based on the analysis of scientific literature and summative assessment, the author of the article formulates the conditions for the effectiveness of work with lyrical poetry in the classroom with students of philological faculties of universities of the Republic of Tajikistan: taking into account the characteristics and level of students' perception of Russian classical poetry, their individual reading and life experience; reliance on the basic principles of cognitive and creative approaches to learning (personal goal-setting of the student, the choice of an individual educational trajectory, productivity, educational reflection, variability, individualization, etc.); gradual complication of activities (reading and emotional evaluation of the text read; commented reading and exchange of judgments; work on a word in a poetic text and work with dictionaries; analysis and interpretation) and individual and group tasks (aimed at preparing for the perception of a poetic text, involving the preparation of a commentary, aiming at the presentation of one's emotional reaction, preparing for the interpretation of the text and its expressive reading, etc.). The article notes the difficulties that arise in students in the process of perception and analysis of the lyrical works of Russian classical poets, presents a description of the stages and types of work with Russian lyrics, organized not only considering the methodological tradition, but also changes in socio-cultural conditions, features of reading and perception of fiction by modern young people.*

**Keywords:** *study of a lyrical work, educational institutions with a native (non-Russian) language of instruction, methodological tradition, cognitive approach, creative approach.*

**Cite as:** Yatimov A. R. Lyrical works of Russian poets in university classes at of the Republic of Tajikistan. *Nauka i shkola*. 2022, No. 1, pp. 239–245. DOI: 10.31862/1819-463X-2022-1-239-245.

---

Опыт работы со студентами педагогических специальностей в Республике Таджикистан, изучающими русский язык и литературу и готовящимися к тому, чтобы стать учителями-словесниками, практика анализа лирических произведений русских поэтов-классиков на занятиях привела нас к необходимости, во-первых, обращения к методической традиции, а во-вторых, поиска современных подходов к обучению, что могло бы содействовать совершенствованию знания русского языка, развитию читательских и коммуникативных умений, а в итоге – формированию общекультурных и профессиональных компетенций.

В российской теории и методике обучения литературе уже в 1960–1970-е гг.

сложилось отдельное направление научных исследований, которое было связано со спецификой изучения русской литературы в национальных школах, или школах с родным (нерусским) языком обучения. Оно представлено в трудах таких известных специалистов, как А. А. Липаев, К. В. Мальцева, Р. Ф. Мухаметшина, З. С. Смелкова, М. В. Черкезова и др. [1–5]. В целом ряде исследований рассматривались также проблемы изучения произведений русской литературы на филологических факультетах педагогических университетов [6]. Особое место в трудах методистов-словесников второй половины XX в. отводилось и методике работы с лирическими произведениями на занятиях в средних

и высших учебных заведениях, в том числе с родным (нерусским) языком обучения. В данном случае в первую очередь следует отметить исследования и учебные пособия Л. В. Тодорова [7].

В современной методике наметилась также тенденция интеграции, взаимного обогащения достижений разных методических направлений и научных школ: «Очевидно, что в современном филологическом образовании сложились вполне самостоятельные предметы “Русский язык”, “Русский язык как иностранный”, “Русская литература”. Однако заслуживают пристального внимания и поддержки те проекты их интеграции, которые не противоречат лучшим методическим традициям, принципам научности и историзма и предполагают более тесное взаимодействие этих предметов в решении единых образовательных и развивающих задач» [8, с. 70–71].

Теоретические положения и методические рекомендации ученых, писавших о школьном изучении литературы, не потеряли своей актуальности и практической значимости, стали основой для разработки методики анализа лирических произведений на филологических факультетах университетов Республики Таджикистан. Данная методика, во-первых, основывается на методической традиции и позитивном опыте, а во-вторых, учитывает изменившиеся социокультурные условия, особенности чтения и восприятия художественной литературы современными молодыми людьми, представителями цифровой эпохи.

Нами был проведен констатирующий эксперимент, в котором приняли участие студенты 3-го и 4-го курсов факультета иностранных языков Бохтарского государственного университета имени Носира Хусрава и факультета русской филологии Таджикского государственного института языков имени Сотима Улугзода, обучающиеся по специальности «учитель русского языка и литературы». В ходе эксперимента оценивались

умения студентов полноценно, творчески воспринимать и характеризовать художественный мир, идейное содержание и образную систему лирических стихотворений русских поэтов-классиков, видеть пространственно-временные отношения, чувствовать ритмико-интонационные особенности и мелодику стиха, представлять свою развернутую оценку представленной в стихотворении картины. Для анализа было предложено известное стихотворение М. Ю. Лермонтова «Парус», к которому были даны вопросы, составленные с учетом реальных условий работы, общего уровня подготовки студентов и их готовности, даже на 3-м и 4-м курсах, к развернутым высказываниям на русском языке [подробнее см.: 9].

Письменные ответы продемонстрировали неспособность большинства студентов к полноценному творческому восприятию, анализу и оценке лирического стихотворения. Ответы лишь небольшой группы студентов носят личный и оценочный характер, свидетельствуют об умении в ходе анализа опираться на художественный текст. В отдельных ответах оценивается поэтическое мастерство (композиция, символика, поэтический язык и др.). При этом во многих случаях было очевидно недостаточное владение русским языком. Большинство студентов (даже на 3-м и 4-м курсах) не подготовлены к чтению и анализу лирической поэзии, ограничиваются оценкой общей картины, перечислением отдельных образов, которые рассматриваются чаще всего вне контекста. Многозначность поэтических образов остается чаще всего незамеченной, во многом в силу недостаточного владения русским языком. Эмоциональное содержание стихотворения часто вообще не воспринимается. Отдельные студенты хотели бы нарисовать свои картины, однако представленные ими проекты иллюстраций не всегда переключаются с картинами, нарисованными в поэтическом тексте.

В ходе исследования нами была сформулирована следующая гипотеза: изучение русской классической поэзии на занятиях в университетах Республики Таджикистан будет более эффективным, если:

- определить особенности и уровни восприятия студентами русской классической поэзии и основываться на их индивидуальном читательском и жизненном опыте;

- опираться на основные принципы когнитивного и креативного подходов в обучении (личностного целеполагания ученика, выбора индивидуальной образовательной траектории, продуктивности, образовательной рефлексии, вариативности, индивидуализации и др.) [10; 11];

- предусмотреть поэтапное усложнение видов деятельности (чтение и эмоциональная оценка прочитанного текста; комментированное чтение и обмен суждениями; работа над словом в поэтическом тексте и работа со словарями; анализ и интерпретация) и индивидуальных и групповых заданий (направленных на подготовку к восприятию поэтического текста, предполагающих подготовку комментария, нацеливающих на представление своей эмоциональной реакции, готовящих к интерпретации текста и его выразительному чтению и др.);

- разработать критерии сформированности читательских умений студентов, на основе которых оценивать их индивидуальные достижения.

На основе анализа научной литературы по проблеме нашего исследования, изучения реального опыта преподавания, результатов констатирующего эксперимента и с опорой на принципы когнитивного и креативного подходов в обучении нами была разработана программа опытного обучения, которая была внедрена и апробирована на занятиях со студентами-филологами, принимавшими участие в констатирующем эксперименте.

При планировании нашей работы с поэтическими текстами мы учитывали

авторитетные мнения известных методистов-словесников, отмечавших, например, что при обращении к лирике «желательно избегать повторения методов и приемов, а также их стандартных сочетаний» [12, с. 9]. То же самое касается общих подходов и содержания самой работы с лирическими произведениями, когда возможны разные варианты, например: чтение без комментариев и анализа; чтение и анализ поэтического текста, понимаемого как форма самопрезентации автора, представления его видения мира или творческого кредо; чтение и анализ поэтического текста, воспринятого как форма словесной игры; чтение и анализ художественного текста или фрагмента как отклик на актуальное событие [8].

Кратко охарактеризуем основные этапы и содержание работы с лирическими произведениями русских поэтов XIX в. на занятиях.

### **1. Чтение и эмоциональная оценка прочитанного текста.**

Организация чтения представляется одной из самых важных задач при изучении лирических произведений. Несмотря на небольшой их объем, восприятие этих текстов тоже должно быть тщательно подготовлено и рационально продумано.

Нами планировались разные варианты презентации поэтического текста: чтение преподавателем, чтение заранее подготовленным студентом, чтение актерское (прослушивание аудиозаписи, просмотр видеозаписи).

На данном этапе работы для нас было важно, в первую очередь, отметить эмоциональную реакцию на чтение поэтического текста (удивление, недоумение, вопросительная интонация, непонимание, невольное согласие, удовольствие и др.), которая могла найти отражение в кратких спонтанных высказываниях и которая фиксировалась благодаря комплексу специальных вопросов и заданий.

На этом этапе мы избирали для чтения произведения, в которых достаточно отчетливо проявилось авторское отношение к изображенным картинам, в которых звучали прямые эмоциональные оценки, вопросы, восклицания, обращения.

Рекомендуемые тексты:

А. С. Пушкин. Зимний вечер. Узник. «Я вас любил: любовь еще, быть может...»

М. Ю. Лермонтов. Парус. «Нет, не тебя так пылко я люблю...»

А. А. Фет. «Печальная береза...». «Я тебе ничего не скажу...»

Ф. И. Тютчев. Весенние воды.

А. К. Толстой. «Осень. Обсыпается весь наш бедный сад...»

## 2. Комментированное чтение и обмен суждениями.

Даже небольшие по объему лирические произведения требуют комментариев. Речь идет чаще всего о биографическом, историческом, историко-культурном, реальном, словарном (лексическом) комментарии. На данном этапе работы от эмоциональных оценок и возможных оценок содержания прочитанного текста мы переходим к обмену суждениями, которые направит другая группа вопросов и заданий, нацеливающих преимущественно на реализацию конкретно этой задачи – подойти к обсуждению понимания.

Именно на этом этапе особенно важно выявить те сложности, которые возникли у студентов при чтении (или прослушивании) лирического стихотворения: непонимание значения отдельных слов или словосочетаний; неумение соотнести нарисованные в стихотворении картины с реальной картиной мира; буквальное понимание художественного текста, насыщенного метафорами, символами, аллегориями и др.

Рекомендуемые тексты:

А. С. Пушкин. Эхо.

М. Ю. Лермонтов. «Когда волнуется желтеющая нива...».

А. К. Толстой. «Край ты мой, родимый край...».

А. А. Фет. «Учись у них – у дуба, у березы...». «Чудная картина...».

Ф. И. Тютчев. «Я встретил вас – и все былое...».

А. К. Толстой. «Край ты мой, родимый край...».

## 3. Работа над словом в поэтическом тексте и работа со словарями.

Одно из наиболее традиционных направлений в работе с поэтическим текстом – анализ художественной функции отдельного слова (образа), которое рассматривается в широком контексте, учитываются многообразные значения слова и его жизнь в разных контекстах.

Такая работа в настоящее время значительно облегчена доступностью справочных материалов (словарей, энциклопедий, иллюстративного материала), поэтому она может быть проведена студентами самостоятельно (индивидуально или в группах).

Рекомендуемые тексты:

А. С. Пушкин. Бесы.

М. Ю. Лермонтов. Тучи.

А. К. Толстой. «Коль любить, так без рассудку...».

А. А. Фет. «Кот поет, глаза прищуря...». Вечер.

Ф. И. Тютчев. Весенняя гроза. «Зима недаром злится...». Фонтан.

## 4. Анализ и интерпретация.

Заключительный этап нашей работы с поэтическим текстом связан с представлением результатов его анализа и интерпретации, как научной, так и художественной, и также может опираться на индивидуальную и групповую работу студентов, исследовательскую и творческую. Опираясь на принципы когнитивного и креативного подходов, реализуя задачи продвижения каждого студента по индивидуальной траектории обучения и наблюдения за его читательским ростом, мы планируем здесь еще один комплект заданий (индивидуальных и групповых), которые предполагают, во-первых, более активное использование дополнительных источников, а

во-вторых, более последовательное представление своей собственной читательской позиции, выражение своих интересов и проявление способностей, в том числе сочинение стилизаций, подражаний и др., проектирование, моделирование, создание сценариев, монтажей, коллажей, фотоальбомов, видеофильмов и др. Таким образом, создаются также условия для постепенного вхождения фрагментов прецедентных текстов русской литературы в активный словарный запас, устную и письменную коммуникацию студентов-филологов.

Рекомендуемые тексты:

А. С. Пушкин. «Я памятник себе воздвиг нерукотворный...».

М. Ю. Лермонтов. «Выхожу один я на дорогу...». «И скучно и грустно...».

А. А. Фет. «Шепот, робкое дыханье...».

Ф. И. Тютчев. «С поляны коршун поднялся...». «Она сидела на полу...».

А. К. Толстой. «Не ветер, вея с высоты...».

Предварительные результаты обучающего эксперимента, который проводился нами в указанных выше учебных заведениях с 2018 г. и в настоящее время продолжается, свидетельствуют, с одной стороны, о положительной динамике и более высоком уровне понимания поэтического текста, устной оценки студентами своей эмоциональной реакции, идейного содержания произведения, его системы образов, сформированных навыках поиска, обработки и использования необходимой информации, а с другой – о необходимости преодоления целого ряда трудностей, связанных в первую очередь с развернутыми письменными высказываниями студентов, посвященными анализу и интерпретации лирических произведений.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Лунаев А. А.* Изучение произведений русской литературы в национальной школе. VIII–X классы. М.: Изд-во Акад. пед. наук РСФСР, 1957. 331 с.
2. Методика объяснительного и литературного чтения в национальной школе / под ред. К. В. Мальцевой, З. С. Смелковой. Л.: Просвещение, 1978. 262 с.
3. *Мухаметшина Р. Ф.* Диалог русской и татарской культур в системе литературного образования: моногр. Казань: Магариф, 2007. 200 с.
4. *Смелкова З. С.* Слово в художественном тексте. Преодоление языковых трудностей при изучении русской литературы в национальной школе. М.: Педагогика, 1980. 158 с.
5. *Черкезова М. В.* Проблемы преподавания русской литературы в инокультурной среде: метод. пособие. М.: Дрофа, 2007. 319 с.
6. *Галимуллина А. Ф.* Проблемы изучения русской литературы XVIII века и ее традиций в педагогическом вузе: моногр. Казань, 2011. 567 с.
7. *Тодоров Л. В.* Методика изучения поэтических произведений на уроках русской литературы в национальной школе РСФСР: автореф. дис. ... д-ра пед. наук. М.: АПН СССР, 1988. 36 с.
8. *Чертов В. Ф.* Современные подходы к изучению классической литературы // Научно-методические основы преподавания русского языка как иностранного в современном поликультурном пространстве с использованием технологий дистанционного обучения: сб. материалов науч.-практ. сессии для педагогов и работников образования (9–11 октября 2015 г., г. Варна, Болгария). М.: Изд-во МПГУ, 2015. С. 70–75.
9. *Ятимов А. Р.* Восприятие лирических стихотворений студентами педагогических университетов Республики Таджикистан // Современное литературное образование: традиции и стратегии развития. XXVII Голубковские чтения: материалы междунар. науч.-практ. конф., 21–22 марта 2019 г. / отв. ред. В. Ф. Чертов. М.: Экон-Информ, 2020. С. 118–120.

10. Бершадский М. Е. Когнитивная технология обучения: теория и практика применения. М.: Сентябрь, 2011. 255 с.
11. Хуторской А. В. Дидактическая эвристика. Теория и технология креативного обучения. М.: Изд-во МГУ, 2003. 415 с.
12. Тодоров Л. В. Поэзия: образы и понятия: пособие для учителя. М.: Русское слово, 2010. 192 с.

#### REFERENCES

1. Lipaev A. A. *Izuchenie proizvedeniy russkoy literatury v natsionalnoy shkole. VIII–X klassy.* Moscow: Izd-vo Akad. ped. nauk RSFSR, 1957. 331 p.
2. Maltseva K. V., Smelkova Z. S. *Metodika obyasnitel'nogo i literaturnogo chteniya v natsionalnoy shkole.* Leningrad: Prosveshchenie, 1978. 262 p.
3. Mukhametshina R. F. *Dialog russkoy i tatarskoy kultur v sisteme literaturnogo obrazovaniya: monogr.* Kazan: Magarif, 2007. 200 p.
4. Smelkova Z. S. *Slovo v khudozhestvennom tekste. Preodolenie yazykovykh trudnostey pri izuchenii russkoy literatury v natsionalnoy shkole.* Moscow: Pedagogika, 1980. 158 p.
5. Cherkezova M. V. *Problemy prepodavaniya russkoy literatury v inokulturnoy srede: metod. posobie.* Moscow: Drofa, 2007. 319 p.
6. Galimullina A. F. *Problemy izucheniya russkoy literatury XVIII veka i ee traditsiy v pedagogicheskom vuze: monogr.* Kazan, 2011. 567 p.
7. Todorov L. V. *Metodika izucheniya poeticheskikh proizvedeniy na urokakh russkoy literatury v natsionalnoy shkole RSFSR. ScD dissertation (Education).* Moscow: APN SSSR, 1988. 36 p.
8. Chertov V. F. *Sovremennye podkhody k izucheniyu klassicheskoy literatury.* In: Nauchno-metodicheskie osnovy prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo v sovremennom polikulturnom prostranstve s ispolzovaniem tekhnologiy distantsionnogo obucheniya. *Proceedings of scientific-practical session for teachers and educators (9–11 Oct. 2015, Varna, Bulgaria).* Moscow: Izd-vo MPGU, 2015. Pp. 70–75.
9. Yatimov A. R. *Vospriyatie liricheskikh stikhotvoreniy studentami pedagogicheskikh universitetov Respubliki Tadjikistan.* In: Chertov V. F. (ed.) *Sovremennoe literaturnoe obrazovanie: traditsii i strategii razvitiya. XXVII Golubkovskie chteniya. Proceedings of International scientific-practical conference, 21–22 Mar. 2019.* Moscow: Ekon-Inform, 2020. Pp. 118–120.
10. Berhadskiy M. E. *Kognitivnaya tekhnologiya obucheniya: teoriya i praktika primeneniya.* Moscow: Sentyabr, 2011. 255 p.
11. Khutorskoy A. V. *Didakticheskaya evristika. Teoriya i tekhnologiya kreativnogo obucheniya.* Moscow: Izd-vo MGU, 2003. 415 p.
12. Todorov L. V. *Poeziya: obrazy i ponyatiya: posobie dlya uchitelya.* Moscow: Russkoe slovo, 2010. 192 p.

**Ятимов Амирбек Раджабович**, преподаватель кафедры русского языка и литературы факультета русского языка и литературы, Бохтарский государственный университет имени Носира Хусрава, Республика Таджикистан

**e-mail: amirbegjatimov.66@mail.ru**

**Yatimov Amirbek R.**, Lecturer, Russian Language and Literature Department, Russian Language and Literature Faculty, Bokhtar State University named after Nosir Khusrav, Tajikistan

**e-mail: amirbegjatimov.66@mail.ru**

*Статья поступила в редакцию 10.01.2022*

*The article was received on 10.01.2022*